

V

Recurrió en alzada ante la Dirección General de los Registros y del Notariado el Notario autorizante de la referida escritura de transformación, reiterándose en los argumentos de escrito de instancia, a lo que añadía la irrelevancia del dato de «fecha de inicio de operaciones», que sólo tiene sentido cuando se constituyó la sociedad, no ahora al momento de la transformación.

Fundamentos de Derecho

Vistos los artículos 9 y 228 de la Ley de Sociedades Anónimas; 58, 63, 66 y 68 del Reglamento del Registro Mercantil, y las Resoluciones de 1 y 2 de febrero de 1993.

1. Se discute en el presente recurso acerca de la redacción de una cláusula en la que se señala la fecha de inicio de las operaciones societarias, es la de «su constitución, aprobación y elevación a pública de estos Estatutos», dándose la circunstancia de que se trata de una escritura de transformación de una sociedad anónima en otra de responsabilidad limitada.

2. La transformación de una sociedad en otra de distinta tipología se produce sin solución de continuidad entre las respectivas situaciones fácticas, entre la que existía antes de la transformación y la que deviene después de ella, de manera que la actividad operativa, por el solo hecho de la transformación, no sufre paralización de ningún tipo. Siento esto así, carece de sentido señalar una fecha de inicio de operaciones que, o bien se limita a reproducir hacia atrás la fecha en que comenzaron en su día antes de la transformación, o bien señala hacia el futuro una fecha que, en rigor, no es de inicio, sino de continuación de la actividad societaria (cf. Resoluciones citadas).

3. No pudiendo la voluntad social, ni ninguna otra circunstancia, alterar la fecha del inicio de las operaciones sociales, la cuestión discutida es puramente formal derivada de la incorrecta redacción de la segunda frase del artículo 4.º de los Estatutos que hace figurar en tiempo presente lo que indudablemente no puede ser sino pasado. En este sentido es cierta la apreciación del Registrador de que la frase «aprobación y elevación a público de estos Estatutos» es contradictoria con el inicio real de las actuaciones societarias, pero como la contradicción no puede cambiar un hecho cierto ocurrido en el pasado, tampoco puede alterar la continuación de la personalidad jurídica de la sociedad. Por lo tanto, esta contradicción no puede ser elevada a la categoría de defecto obstativo de la inscripción pretendida, lo que es congruente con la reiterada doctrina de este centro de que no debe menoscabarse o entorpecerse el tráfico jurídico societario exagerando el valor de las puras formalidades extrínsecas, más allá de lo que conviene a la propia seguridad de aquél. Piénsese, además, que la omisión de tal texto en nada menoscaba la plena operatividad de ninguna de las previsiones recogidas en los nuevos Estatutos, lo que en conjunción con la idea que subyace en la admisibilidad de la inscripción parcial de un título, conduce al despacho del ahora cuestionado, que se refuerza con la solicitud de inscripción parcial contenida en el título, que no necesita reiterarse en instancia aparte cuando consta en la escritura calificada.

Esta Dirección General ha acordado declarar inscribible la escritura de referencia, por lo que respecta al defecto discutido en los términos que resultan del último de los fundamentos jurídicos.

Madrid, 21 de abril de 1994.—El Director general, Julio Burdiel Hernández.

Sr. Registrador mercantil de Madrid.

Deuda del Estado durante 1994 y enero de 1995, señalando los instrumentos en que podrá materializarse, entre los que se encuentran los bonos y obligaciones del Estado, y estableciendo las reglas básicas a las que su emisión ha de ajustarse, que son una prórroga de las vigentes en 1993 con las escasas modificaciones que la experiencia adquirida y las nuevas circunstancias aconsejan. Las segundas vueltas subsiguientes a las subastas se mantienen como mecanismo de financiación del Tesoro Público, basado en una especial relación de colaboración con algunas entidades gestoras, en los términos previstos en la Orden de 24 de julio de 1991, y continúa abierta la posibilidad de poner en oferta emisiones que sean ampliación de otras realizadas con anterioridad, lo que permite continuar con la técnica de agregación de emisiones cuya práctica ha contribuido al desarrollo de los mercados de Deuda.

Posteriormente, la Resolución de esta Dirección General de 26 de enero de 1994 hizo público el calendario de subastas ordinarias de bonos y obligaciones del Estado para 1994 y el mes de enero de 1995, determinando que su periodicidad será mensual para los bonos y las obligaciones a diez años y bimestral para las obligaciones a quince años. En las subastas, como consecuencia del aumento de la liquidez del mercado y del grado de especialización alcanzado, se modifica la forma de expresión del precio que se solicita en las ofertas competitivas, reduciendo los intervalos entre precios sucesivos de manera que, tanto en bonos como en obligaciones, la variación de los rendimientos presente una mayor continuidad, situándose en torno a una centésima de punto en ambos instrumentos.

Asimismo, al objeto de facilitar la anotación por la Central de Anotaciones de la Deuda del Estado que se emite y evitar las incidencias contables que se derivan para el Tesoro Público como consecuencia de las anulaciones que se puedan producir de peticiones aceptadas en las subastas, al no haberse hecho efectivo el desembolso en su totalidad, en la citada Resolución se adelanta la fecha de pago para los no titulares de cuentas en la Central de Anotaciones al día hábil anterior a la puesta en circulación de los valores.

En cumplimiento de lo previsto en dichas normas, es necesario fijar las características de las próximas emisiones de bonos del Estado a tres y cinco años y de obligaciones del Estado a diez y quince años y convocar las correspondientes subastas en que se pondrán en oferta dichas emisiones.

Por todo ello, en uso de las autorizaciones contenidas en la Orden de 24 de enero de 1994, esta Dirección General ha resuelto:

1. Disponer la emisión de bonos del Estado a tres y cinco años y obligaciones de Estado a diez y quince años en el mes de junio de 1994 y convocar las correspondientes subastas, que habrán de celebrarse de acuerdo con lo previsto en la Orden de 24 de enero de 1994, en la Resolución de esta Dirección General de 26 de enero de 1994 y en la presente Resolución.

2. Características de los bonos y obligaciones que se emiten.

El tipo de interés nominal anual y las fechas de emisión, amortización y de vencimiento de cupones serán los mismos que establecieron las Resoluciones de esta Dirección general de 18 de noviembre y 16 de diciembre de 1993 y 26 de enero de 1994 para las emisiones de 15 de febrero de 1994 de bonos del Estado a tres años al 7,30 por 100, de 15 de febrero de 1994 de bonos del Estado a cinco años al 7,40 por 100, de 17 de enero de 1994 de obligaciones del Estado a 10 años al 8 por 100 y de 15 de diciembre de 1993 de obligaciones del Estado a quince años al 8,20 por 100, respectivamente, siendo el primer cupón a pagar, por su importe completo, el de 30 de julio de 1995 en los bonos a tres y cinco años, el de 30 de mayo de 1995 en las obligaciones a diez años y el de 28 de febrero de 1995 en las obligaciones a quince años.

3. Los bonos y obligaciones que se emitan se pondrán en circulación el día 15 de junio próximo, fecha de desembolso y adeudo en cuenta fijada para los titulares de cuentas en la Central de Anotaciones, y se agregarán, respectivamente, a las emisiones de 15 de febrero de 1994 al 7,30 por 100, 15 de febrero de 1994 al 7,40 por 100, 17 de enero de 1994 al 8 por 100 y 15 de diciembre de 1993 al 8,20 por 100 y, en cada caso, tendrán la consideración de ampliación de aquéllas, con las que se gestionarán como una única emisión a partir de su puesta en circulación.

4. Como consecuencia de la posibilidad de formular ofertas no competitivas en las subastas que se convocan, según se prevé en el apartado 1, b), de la Resolución de 26 de enero de 1994 de esta Dirección General, con posterioridad a la celebración de las subastas no existirá período de suscripción pública de la Deuda que se emite.

5. El Banco de España no pagará comisión alguna de colocación por las suscripciones de bonos y obligaciones del Estado que se presenten, sea por cuenta propia o de terceros y aun cuando los presentadores sean

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA

11272 RESOLUCION de 12 de mayo de 1994, de la Dirección General del Tesoro y Política Financiera, por la que se disponen determinadas emisiones de bonos y obligaciones del Estado en el mes de junio de 1994 y se convocan las correspondientes subastas.

La Orden del Ministerio de Economía y Hacienda de 24 de enero de 1994 autoriza al Director general del Tesoro y Política Financiera a emitir

las entidades y personas enumeradas en el apartado 5.9.2 de la Orden de 20 de enero de 1993. Las únicas peticiones de terceros que podrán presentar las sociedades gestoras de instituciones de inversión colectiva o de fondos de pensiones y las sociedades gestoras de carteras serán las que realicen para las instituciones de inversión colectiva, los fondos de pensiones o las carteras que administren.

6. En el anexo de la presente Resolución, y con carácter informativo a efectos de la participación en las subastas, se incluyen tablas de equivalencia entre precios y rendimientos de los bonos y obligaciones del Estado cuya emisión se dispone, calculadas de acuerdo con lo dispuesto en el apartado 5.8.3 de la Orden de 20 de enero de 1993.

Madrid, 12 de mayo de 1994.—El Director general, Manuel Conthe Gutiérrez.

ANEXO

Tabla de equivalencia entre precios y rendimientos para los bonos del Estado a tres años, emisión 15 de febrero de 1994 al 7,30 por 100

(Subasta mes de junio)

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 95,00 | 8,876 |
| 95,05 | 8,857 |
| 95,10 | 8,837 |
| 95,15 | 8,817 |
| 95,20 | 8,798 |
| 95,25 | 8,778 |
| 95,30 | 8,759 |
| 95,35 | 8,739 |
| 95,40 | 8,720 |
| 95,45 | 8,700 |
| 95,50 | 8,681 |
| 95,55 | 8,661 |
| 95,60 | 8,642 |
| 95,65 | 8,622 |
| 95,70 | 8,603 |
| 95,75 | 8,583 |
| 95,80 | 8,564 |
| 95,85 | 8,545 |
| 95,90 | 8,525 |
| 95,95 | 8,506 |
| 96,00 | 8,486 |
| 96,05 | 8,467 |
| 96,10 | 8,448 |
| 96,15 | 8,429 |
| 96,20 | 8,409 |
| 96,25 | 8,390 |
| 96,30 | 8,371 |
| 96,35 | 8,351 |
| 96,40 | 8,332 |
| 96,45 | 8,313 |
| 96,50 | 8,294 |
| 96,55 | 8,275 |
| 96,60 | 8,255 |
| 96,65 | 8,236 |
| 96,70 | 8,217 |
| 96,75 | 8,198 |
| 96,80 | 8,179 |
| 96,85 | 8,160 |
| 96,90 | 8,140 |
| 96,95 | 8,121 |
| 97,00 | 8,102 |
| 97,05 | 8,083 |
| 97,10 | 8,064 |
| 97,15 | 8,045 |
| 97,20 | 8,026 |
| 97,25 | 8,007 |
| 97,30 | 7,988 |
| 97,35 | 7,969 |
| 97,40 | 7,950 |
| 97,45 | 7,931 |
| 97,50 | 7,912 |
| 97,55 | 7,893 |

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 97,60 | 7,874 |
| 97,65 | 7,856 |
| 97,70 | 7,837 |
| 97,75 | 7,818 |
| 97,80 | 7,799 |
| 97,85 | 7,780 |
| 97,90 | 7,761 |
| 97,95 | 7,742 |
| 98,00 | 7,724 |

(*) Rendimientos redondeados al tercer decimal.

Tabla de equivalencia entre precios y rendimientos para los bonos del Estado a cinco años, emisión 15 de febrero de 1994, al 7,40 por 100

(Subasta mes de junio)

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 92,50 | 9,075 |
| 92,55 | 9,062 |
| 92,60 | 9,049 |
| 92,65 | 9,036 |
| 92,70 | 9,023 |
| 92,75 | 9,009 |
| 92,80 | 8,996 |
| 92,85 | 8,983 |
| 92,90 | 8,970 |
| 92,95 | 8,957 |
| 93,00 | 8,944 |
| 93,05 | 8,930 |
| 93,10 | 8,917 |
| 93,15 | 8,904 |
| 93,20 | 8,891 |
| 93,25 | 8,878 |
| 93,30 | 8,865 |
| 93,35 | 8,852 |
| 93,40 | 8,839 |
| 93,45 | 8,826 |
| 93,50 | 8,813 |
| 93,55 | 8,800 |
| 93,60 | 8,787 |
| 93,65 | 8,773 |
| 93,70 | 8,760 |
| 93,75 | 8,747 |
| 93,80 | 8,734 |
| 93,85 | 8,721 |
| 93,90 | 8,709 |
| 93,95 | 8,696 |
| 94,00 | 8,683 |
| 94,05 | 8,670 |
| 94,10 | 8,657 |
| 94,15 | 8,644 |
| 94,20 | 8,631 |
| 94,25 | 8,618 |
| 94,30 | 8,605 |
| 94,35 | 8,592 |
| 94,40 | 8,579 |
| 94,45 | 8,566 |
| 94,50 | 8,553 |
| 94,55 | 8,541 |
| 94,60 | 8,528 |
| 94,65 | 8,515 |
| 94,70 | 8,502 |
| 94,75 | 8,489 |
| 94,80 | 8,476 |
| 94,85 | 8,464 |
| 94,90 | 8,451 |
| 94,95 | 8,438 |
| 95,00 | 8,425 |
| 95,05 | 8,412 |
| 95,10 | 8,400 |

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 95,15 | 8,387 |
| 95,20 | 8,374 |
| 95,25 | 8,361 |
| 95,30 | 8,349 |
| 95,35 | 8,336 |
| 95,40 | 8,323 |
| 95,45 | 8,311 |
| 95,50 | 8,298 |

(*) Rendimientos redondeados al tercer decimal.

Tabla de equivalencia entre precios y rendimientos para las obligaciones del Estado a quince años, emisión 15 de diciembre de 1993, al 8,20 por 100

(Subasta mes de junio)

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 90,5 | 9,746 |
| 90,6 | 9,732 |
| 90,7 | 9,718 |
| 90,8 | 9,704 |
| 90,9 | 9,689 |
| 91,0 | 9,675 |
| 91,1 | 9,661 |
| 91,2 | 9,647 |
| 91,3 | 9,633 |
| 91,4 | 9,618 |
| 91,5 | 9,604 |
| 91,6 | 9,590 |
| 91,7 | 9,576 |
| 91,8 | 9,562 |
| 91,9 | 9,548 |
| 92,0 | 9,534 |
| 92,1 | 9,520 |
| 92,2 | 9,506 |
| 92,3 | 9,492 |
| 92,4 | 9,478 |
| 92,5 | 9,465 |
| 92,6 | 9,451 |
| 92,7 | 9,437 |
| 92,8 | 9,423 |
| 92,9 | 9,409 |
| 93,0 | 9,396 |
| 93,1 | 9,382 |
| 93,2 | 9,368 |
| 93,3 | 9,354 |
| 93,4 | 9,341 |
| 93,5 | 9,327 |
| 93,6 | 9,313 |
| 93,7 | 9,300 |
| 93,8 | 9,286 |
| 93,9 | 9,273 |
| 94,0 | 9,259 |
| 94,1 | 9,246 |
| 94,2 | 9,232 |
| 94,3 | 9,219 |
| 94,4 | 9,205 |
| 94,5 | 9,192 |
| 94,6 | 9,178 |
| 94,7 | 9,165 |
| 94,8 | 9,152 |
| 94,9 | 9,138 |
| 95,0 | 9,125 |
| 95,1 | 9,112 |
| 95,2 | 9,098 |
| 95,3 | 9,085 |
| 95,4 | 9,072 |
| 95,5 | 9,059 |
| 95,6 | 9,045 |
| 95,7 | 9,032 |
| 95,8 | 9,019 |
| 95,9 | 9,006 |
| 96,0 | 8,993 |
| 96,1 | 8,980 |
| 96,2 | 8,967 |
| 96,3 | 8,954 |
| 96,4 | 8,940 |
| 96,5 | 8,927 |

(*) Rendimientos redondeados al tercer decimal.

Tabla de equivalencia entre precios y rendimientos para las obligaciones del Estado a diez años, emisión 17 de enero de 1994, al 8 por 100

(Subasta mes de junio)

| Precio | Rendimiento bruto (*) |
|--------|-----------------------|
| 90,0 | 9,662 |
| 90,1 | 9,645 |
| 90,2 | 9,628 |
| 90,3 | 9,610 |
| 90,4 | 9,593 |
| 90,5 | 9,576 |
| 90,6 | 9,559 |
| 90,7 | 9,542 |
| 90,8 | 9,524 |
| 90,9 | 9,507 |
| 91,0 | 9,490 |
| 91,1 | 9,473 |
| 91,2 | 9,456 |
| 91,3 | 9,439 |
| 91,4 | 9,422 |
| 91,5 | 9,405 |
| 91,6 | 9,388 |
| 91,7 | 9,371 |
| 91,8 | 9,355 |
| 91,9 | 9,338 |
| 92,0 | 9,321 |
| 92,1 | 9,304 |
| 92,2 | 9,287 |
| 92,3 | 9,271 |
| 92,4 | 9,254 |
| 92,5 | 9,237 |
| 92,6 | 9,220 |
| 92,7 | 9,204 |
| 92,8 | 9,187 |
| 92,9 | 9,171 |
| 93,0 | 9,154 |
| 93,1 | 9,138 |
| 93,2 | 9,121 |
| 93,3 | 9,104 |
| 93,4 | 9,088 |
| 93,5 | 9,072 |
| 93,6 | 9,055 |
| 93,7 | 9,039 |
| 93,8 | 9,022 |
| 93,9 | 9,006 |
| 94,0 | 8,990 |
| 94,1 | 8,973 |
| 94,2 | 8,957 |
| 94,3 | 8,941 |
| 94,4 | 8,925 |
| 94,5 | 8,908 |
| 94,6 | 8,892 |
| 94,7 | 8,876 |
| 94,8 | 8,860 |
| 94,9 | 8,844 |
| 95,0 | 8,828 |

(*) Rendimientos redondeados al tercer decimal.